

Clarke, Modet & C^o

COLOMBIA

P-1317

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E.

S.

D.

Ref.: Expediente No. 08-077.854
Solicitud de Patente a nombre de
CENTOCOR, INC.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 08-077854- -00003-0000

Fecha 2008-11-14 15:49:41 Dep: 2020 NULCRACIONE
Ha. 11 PATENTEYR Eve: 378 FASENACIONAL
Act 444 RESPUESTAREQU Folios: 8

Yo, JIMENA ESCOBAR URIBE, identificada como aparece al pie de mi firma, domiciliada en la Carrera 11 No. 86-53, piso 6, obrando como apoderada de la sociedad **Centocor, Inc.**, domiciliada en Malvern, Pennsylvania, Estados Unidos de América, solicitante de la patente de la referencia, en respuesta al oficio No. 11307 notificado por fijación en lista el día 5 de septiembre de 2008, me permito presentar el documento(s) en que consta la cesión del derecho a la patente otorgada por los inventores a favor de mi mandante, junto con la traducción de las partes pertinentes del inglés al español.

Espero con esto haber dado cabal cumplimiento a lo solicitado por ese despacho y de conformidad con lo indicado en los artículos 3º, inciso 3; 35, inciso 2 y 59, inciso 2 del CCA, al analizar este memorial, atentamente ruego se traten todas las cuestiones planteadas con motivo del mismo.

Señor Superintendente,


JIMENA ESCOBAR URIBE
C.C.39.779.452 de Usaquén
T.P. 68228
Cód. 5376

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country : United States Of America
2. This public document has been signed by **DEBORAH L PISHOCK**
3. acting in the capacity of NOTARY PUBLIC
4. bears the seal/stamp DEBORAH L PISHOCK, NOTARY PUBLIC, DELAWARE COUNTY, COMMONWEALTH OF PENNSYLVANIA
5. at Harrisburg, Pennsylvania
6. The 27th day of August, 2008
7. by Pedro A. Cortés, Secretary of the Commonwealth of Pennsylvania
8. No : 200827648
9. Seal/Stamp
10. Signature

Certified



Pedro A. Cortés

Pedro A. Cortés

325

CEN5117COPCT1(L)

ASSIGNMENT

TRESPASO

The undersigned
NAME OF INVENTOR(S)

Abajo firmado

Jacqueline Benson
Jill Carton
Mark Cunningham
Yevgeniya I. Orlovsky
Robert Rauchenberger
Raymond Sweet

Domiciled in
ADDRESS OF INVENTOR(S)

domiciliado en

5 Oak Glen Drive, Malvern, Pennsylvania 19355
3787 Kratz Road, Collegeville, Pennsylvania
19426
716 Garden Drive, Kennett Square,
Pennsylvania 19348
2804 Century Lane, Chadds Ford, Pennsylvania
19317
Esterbergstr. 9, Farchant 82490 Germany
700 Oak Spring Road, Bryn Mawr, Pennsylvania
19010

Hereby state under oath to be the sole and true
inventor of

decla bajo juramento ser unico y verdadero inventor
de

**Human Anti-IL-23 Antibodies, Compositions,
Methods and Uses**

State as well that he/she/they assign, without
reservations or limitation, in favor of

declarar asimismo que ced y transf sin reserva ni
limitacion, a favor de

Centocor, Inc.

la sociedad organizada y existente de conformidad
con las leyes de

a corporation organized and existing under the laws
of **The United States of America**

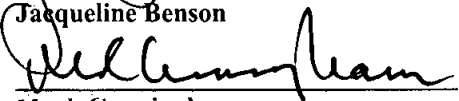
domiciliada en

Domiciled in
200 Great Valley Parkway
Malvern, Pennsylvania 19355

all rights inherent to said invention, and that the
above mentioned corporation hereby is enabled to
apply, in its name, for the corresponding patnet in
the Republic of Colombia.

todos los derechos inherentes a dicha invencion y
que la citada sociedad queda facultada para solicitar
en su nombre la patente correspondiente en la
Republica de Colombia.

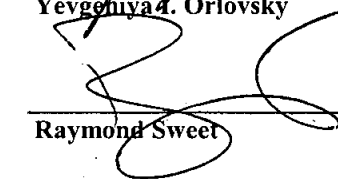


Jacqueline Benson


Mark Cunningham



Jill Carton


Yevgeniya I. Orlovsky


Raymond Sweet

3

CERTIFICADO NOTARIAL (INDIVIDUO)

A los días del mes de
de 19 , comparecí personalmente ante mí,
Notario Público,

a quien doy fe de conocer y me consta que la
persona descrita y firmante del documento que
precede, declarando ante mí que otorga el
mismo para los fines y propositos que en el se
expresan.

NOTARIO PUBLICO

NOTARIAL CERTIFICATE (INDIVIDUAL)

On this 8/14/08 , personally appeared before
me, a Notary Public, Jacqueline Benson, Jill Corten,
Mark Cunningham and Yevgeniya I. Orlovsky

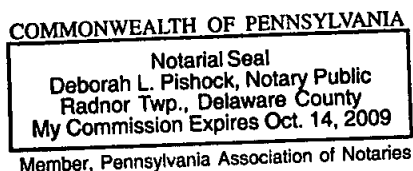
to me known and known to me to be the person(s)
described in and who executed the foregoing
document, and he/she duly acknowledged to me that
he/she executed the same for the uses and purposes
therein expressed.

Deborah Pishock

**NOTARY PUBLIC
STATE OF
COUNTY OF**

My commission expires:
October 14, 2009

NOTARY SEAL



CERTIFICADO NOTARIAL (INDIVIDUO)

A los días del mes de
de 19 , comparecí personalmente ante mí,
Notario Público,

a quien doy fe de conocer y me consta que la
persona descrita y firmante del documento que
precede, declarando ante mí que otorga el
mismo para los fines y propositos que en el se
expresan.

NOTARIO PUBLICO

NOTARIAL CERTIFICATE (INDIVIDUAL)

On this 8/18/08 , personally appeared before
me, a Notary Public, Raymond Sweet

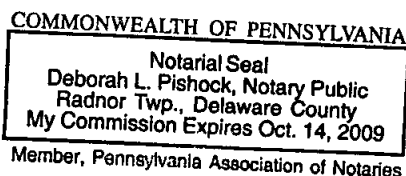
to me known and known to me to be the person
described in and who executed the foregoing
document, and he/she duly acknowledged to me that
he/she executed the same for the uses and purposes
therein expressed.

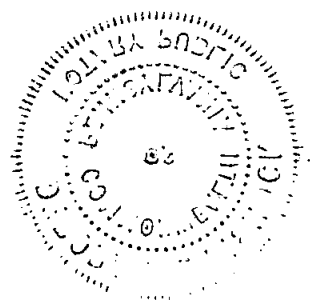
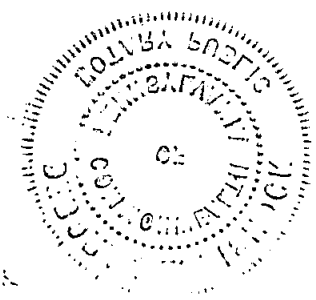
Deborah Pishock

**NOTARY PUBLIC
STATE OF
COUNTY OF**

My commission expires:
October 14, 2009

NOTARY SEAL





377

Traducción oficial de un documento que está originalmente en inglés

APOSTILLA:

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: Estados Unidos de América
- El presente documento público
2. Ha sido firmado por: Deborah L. Pishock
3. Actuando en calidad de: Notario Público
4. Lleva el sello/estampilla del: Deborah L. Pishock , Notario Público,
Condado de Delaware,
Mancomunidad de Pensilvania.
- Certificado
5. En: Harrisburg, Pensilvania.
6. El: Día 27 de agosto de 2008
7. Por: Pedro A. Cortes, Secretario de la
Mancomunidad de Pensilvania.
8. Bajo el No.: 200827648
9. Sello / estampilla: Gran sello del Secretario de la
Mancomunidad de Pensilvania.
10. Firma: Por: (Firmado) Pedro A. Cortes

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
2008-08-27 A las 11:11
JEFECIA DE CALIFICACIONES
BOGOTÁ D.C.

Certificación:

Certifico que la presente es una traducción verdadera y completa, del inglés al español, del documento adjunto.

Documento: "Apost.H"

Fecha: 3 de septiembre de 2008.

Traductor: Jorge Enrique Sierra Reyes, adscrito al Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia. Licencia No. 376 de 1993 del Ministerio de Justicia (hoy Ministerio del Interior de Justicia) de la República de Colombia.

Dirección: Cra. 15 No. 99-13 Of. 411

Teléfono: (571) 218-2308, Fax: (571) 623-2925.

E-mail: treseser1@yahoo.com

Traducción # 11-728

814255
NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO
JEFECIA DE CALIFICACIONES
BOGOTÁ D.C.

[Firma]

V 2139

CEN 5117
Kol. 378

CEN5117COPCT1(L)

ASSIGNMENT

TRESPASO

The undersigned
NAME OF INVENTOR(S)

Abajo firmado

Jacqueline Benson
Jill Carton
Mark Cunningham
Yevgeniya I. Orlovsky
Robert Rauchenberger
Raymond Sweet

Domiciled in
ADDRESS OF INVENTOR(S)

domiciliado en

5 Oak Glen Drive, Malvern, Pennsylvania 19355
3787 Kratz Road, Collegeville, Pennsylvania
19426
716 Garden Drive, Kennett Square,
Pennsylvania 19348
2804 Century Lane, Chadds Ford, Pennsylvania
19317
Esterbergstr. 9, Farchant 82490 Germany
700 Oak Spring Road, Bryn Mawr, Pennsylvania
19010

Hereby state under oath to be the sole and true
inventor of

decla bajo juramento ser unico y verdadero inventor
de

**Human Anti-IL-23 Antibodies, Compositions,
Methods and Uses**

State as well that he/she/they assign, without
reservations or limitation, in favor of

declar asimismo que ced y transf sin reserva ni
limitacion, a favor de

Centocor, Inc.

la sociedad organizada y existente de conformidad
con las leyes de

a corporation organized and existing under the laws
of **The United States of America**

domiciliada en

Domiciled in
200 Great Valley Parkway
Malvern, Pennsylvania 19355

all rights inherent to said invention, and that the
above mentioned corporation hereby is enabled to
apply, in its name, for the corresponding patent in
the Republic of Colombia.

todos los derechos inherentes a dicha invencion y
que la citada sociedad queda facultada para solicitar
en su nombre la patente correspondiente en la
Republica de Colombia.

Jacqueline Benson

Jill Carton

Mark Cunningham

Yevgeniya I. Orlovsky



Robert Rauchenberger

Raymond Sweet

Repertorio No. V2139/2008

Yo, el infrascrito Notario con vecindad en la Ciudad de Munich, República Federal de Alemania, debidamente facultado y jurado

CERTIFICO

ser auténtica la firma, puesta al pie del documento anexo, por haber sido suscrita dicha firma ante mí el día de hoy por el señor

Don Dr. Robert RAUCHENBERGER,
nacido el 18 de agosto de 1965,
vecino de Esterbergstrasse 9, D-82490 Farchant, R.F.A.,
identificado por menos de su pasaporte alemán

Munich, miércoles 15 de octubre de 2008



(Dr. Oliver VOSSIUS)
Notario



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von **Dr. Oliver Vossius**

3. in seiner Eigenschaft als **Notar**

4. Sie ist versehen mit dem Siegel des **Notars Dr. Oliver Vossius in München**

Bestätigt

5. in München

6. am **16. Oktober 2008**

7. durch den Präsidenten des Landgerichts München I

Unter Nr. 910 a- **9035/08**



10. Unterschrift
Im Auftrag:

Grüfise

Christine Köppl
Amtsinspektorin

330

APOSTILLA

(Convención de la Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: Republica Federal de Alemania

Este documento publico

2. está firmado por el doctor Oliver Vossius

3. en su calidad de Notario

4. está proveido con el sello / timbre del notario Dr. Oliver Vossius en Munich

confirmado

5. en Munich

6. el 16 de octubre 2008

7. por la presidente de la audiencia provincial Munich I

8. bajo el numero 910 a – 9035/08

9. Sello

10. Firma

Por orden

Audiencia provincial de Munich

El presidente

Firma

Christine Köppl

Inspectora oficial

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
2008 NOV - 16
D 1:10
JEFE DE LEGALIZACION
BOGOTÁ, C.

839730
Adolf Watzke
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

RECIBO LEGALIZACION
10. 01/10/24325638

Adolf Watzke
Traductor oficial
Res. 2433 Min. Justicia